

# PRINCESS®

Gebruiksaanwijzing  
Instructions for use

Mode d'emploi

Anleitung

Instrucciones de Uso

Istruzioni d'uso

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Instruções de utilização

Οδηγίες χρήσεως

تعليمات الاستخدام

TYPE 201002

## NICE PRICE JUICER



<b>NL</b>	<b>Gebruiksaanwijzing</b>	4
<b>UK</b>	<b>Instructions for use</b>	4
<b>F</b>	<b>Mode d'emploi</b>	6
<b>D</b>	<b>Anleitung</b>	6
<b>E</b>	<b>Instrucciones de Uso</b>	7
<b>I</b>	<b>Istruzioni d'uso</b>	8
<b>S</b>	<b>Bruksanvisning</b>	9
<b>DK</b>	<b>Brugsanvisning</b>	10
<b>N</b>	<b>Bruksanvisning</b>	10
<b>SF</b>	<b>Käyttöohje</b>	11
<b>P</b>	<b>Instruções de utilização</b>	12
<b>GR</b>	<b>Οδηγίες χρήσεως</b>	13
<b>ARAB</b>	<b>تَعْلِيمَاتُ الْاسْتِخْدَام</b>	14

Lees de instructies voor gebruik op uw gemak door en bewaar ze zodat u ze later nog eens kunt raadplegen. De juicer is ideaal om snel allerlei citrusvruchten uit te persen en is bovendien een sieraad in de keuken. Wij raden u aan om voor het eerste gebruik de verwijderbare onderdelen af te wassen (dus niet de motorbasis).

## BESCHRIJVING

- Deksel
- Perskegel
- Pulpovangbak
- Reservoir
- Motorbasis
- Snoeropbergsysteem

## GEBRUIKSTIPS

Plaats de juicer op een vlakke, stabiele ondergrond. Steek de stekker in het stopcontact. Zodra u het fruit op de kegel drukt, gaat de motor draaien. De motor wisselt automatisch van draairichting wanneer hij in en uit wordt geschakeld. Het wisselen van draairichting levert meer sap op.

Als u klaar bent met persen of als het reservoir vol is, kunt u het reservoir verwijderen van de motorbasis door het tegen de klok in te draaien.

Druk niet te hard op de perskegel. Als het motorgeluid erg verandert of de motor gaat veel langzamer draaien, drukt u te hard.

## SCHOONMAKEN

TREK ALTIJD EERST DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT.

Maak de citruspers na ieder gebruik schoon. Dit voorkomt dat voedselresten vastkoeken. Het reservoir kan van de motorbasis worden verwijderd door het tegen de klok in te draaien. Alle onderdelen kunnen in een warm sopje worden gereinigd, behalve de motorbasis. Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen. Neem de motorbasis af met een vochtige doek.

DOMPEL DE MOTORBASIS NOOIT ONDER IN WATER OF EEN ANDERE VLOEISTOF.

## PRINCESS-TIPS

- Gebruik de juicer niet langer dan 5 minuten achter elkaar.
- Gebruik deze citruspers alleen voor huishoudelijk gebruik.
- Zorg dat het snoer of een eventueel verlengsnoer zodanig weggelegd wordt dat niemand erover kan struikelen.
- Bij beschadiging van de citruspers of het snoer adviseren wij het apparaat niet meer te gebruiken, maar het naar de winkel terug te brengen voor reparatie. Een beschadigd snoer kan alleen door onze servicedienst vervangen worden.
- Gebruik deze citruspers niet buitenhuis.
- Laat kinderen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat spelen.
- Het is niet zonder gevaar om dit apparaat te laten gebruiken door kinderen of personen met een geestelijke of lichamelijke handicap, of met te weinig ervaring of deskundigheid. De voor de veiligheid van deze gebruikers verantwoordelijke persoon dient ze duidelijke instructies te geven voor of ze te begeleiden bij het gebruik van dit apparaat.

Please read these instructions at your leisure and save them for future reference.

The juicer is ideal for rapidly squeezing all types of citrus fruits and is an attractive addition to any kitchen. Before using your new juicer for the first time, we suggest that you wash the removable components (not the base motor).

## DESCRIPTION

- Lid
- Juice ball
- Pulp compartment
- Reservoir
- Base motor
- Cord storage system



## **TIPS FOR USE**

Place the juicer on a flat and stable surface. Insert the plug in to a wall socket. As soon as the citrus fruit is pressed onto the juice cone, the motor will be activated. The motor automatically changes directions when it is switched on and off. The change of direction increases the juice collected.

After all the fruits have been squeezed or if the reservoir is full, the reservoir can be removed from the base motor by turning it anticlockwise.

Do not exert too much pressure on the juice cone. If the sound of the motor increases significantly or the motor itself slows down dramatically, this means too much pressure has been exerted.

## **CLEANING**

ALWAYS UNPLUG THE APPLIANCE BEFORE CLEANING.

Clean the juicer after each use to prevent leftover food from sticking. The reservoir can be removed from the base motor by turning it anticlockwise. Each component can be washed in hot soapy water, with the exception of the motor base. Do not use abrasive or strong detergents. Wipe the motor base with a damp cloth. NEVER IMMERSE THE MOTOR BASE IN WATER OR OTHER LIQUID.

## **PRINCESS TIPS**

- Do not run the juicer for more than 5 minutes at one time.
- This juicer is only suitable for household use.
- Make sure the cord or extension cord is carefully positioned to avoid people tripping over it.
- If the juicer or cord is damaged, we advise you not to use the appliance and to take it to the retailer for repair. Damaged cords must be replaced by our service department.
- Do not use this juicer outdoors.
- Ensure children do not use the juicer unsupervised.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The use of this appliance by children or persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.

## **U.K. WIRING INSTRUCTIONS**

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	NEUTRAL
BROWN	LIVE

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

If a 13Amp (BS1363) plug is used, a 3 (BS1362) fuse must be fitted, or if any other type of plug is used, a 15Amp fuse must be fitted, either in the plug or adaptor, or on the Distribution Board.

**THIS IS A DOUBLE INSULATED APPLIANCE AND DOES NOT NEED AN EARTH CONNECTION  
WARNING: ON NO ACCOUNT SHOULD EITHER THE LIVE OR NEUTRAL WIRES BE  
CONNECTED TO THE EARTH TERMINAL.**



Lisez attentivement ces instructions et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement.

La centrifugeuse est idéale pour presser rapidement des agrumes de toutes sortes et elle apportera une touche décorative à votre cuisine. Il est recommandé de laver les pièces détachables (pas le bloc moteur) avant d'utiliser la centrifugeuse pour la première fois.

## **DESCRIPTION**

- Couvercle
- Cône
- Compartiment à pulpe
- Réservoir
- Bloc moteur
- Système de rangement du cordon

## **CONSEILS D'UTILISATION**

Installer la centrifugeuse sur une surface plate et stable. Brancher la prise de l'appareil dans une prise de courant du secteur. Le moteur se met en route dès que l'on presse un fruit sur le cône. Le sens de rotation alterne automatiquement en allumant et éteignant le moteur. L'alternance du sens de rotation permet d'augmenter la quantité de jus produit.

Lorsque tous les fruits désirés ont été pressés ou lorsque le réservoir est plein, détacher le réservoir de son socle en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Ne pas exercer de pression trop forte sur le cône. Si le moteur fait plus de bruit que d'ordinaire ou si le moteur ralentit de lui-même, c'est que l'on appuie trop fort sur le cône.

## **ENTRETIEN**

### **DÉBRANCHER TOUJOURS L'APPAREIL AVANT DE LE NETTOYER.**

Nettoyer la centrifugeuse après chaque utilisation afin d'empêcher des restes de pulpe d'attacher. Pour détacher le réservoir de la base, le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Tous les composants de l'appareil, sauf le bloc moteur, peuvent se laver à l'eau chaude savonneuse. Ne pas utiliser de détergents abrasifs. Essuyer le bloc moteur à l'aide d'un chiffon humide.

NE JAMAIS PLONGER LE BLOC MOTEUR DANS L'EAU NI DANS TOUT AUTRE LIQUIDE.

## **CONSEILS PRINCESS**

- Ne pas faire fonctionner la centrifugeuse plus de 5 minutes à la suite.
- Cette centrifugeuse est destinée uniquement à un usage domestique.
- S'assurer que le cordon ou une rallonge éventuelle sont disposés de telle façon que personne ne puisse trébucher dessus.
- Si la centrifugeuse ou son cordon sont endommagés, nous vous conseillons de ne plus utiliser l'appareil et de l'apporter chez votre revendeur pour le faire réparer. - Le remplacement d'un cordon endommagé doit être effectué par notre service après-vente.
- Ne pas utiliser cette centrifugeuse en plein air.
- Veillez à ne pas laisser des enfants utiliser cette centrifugeuse sans surveillance.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- L'utilisation de cet appareil par des enfants ou des personnes handicapées physiques, mentales ou moteur, ou des personnes disposant de connaissances ou d'expérience insuffisantes peut être dangereuse. Les personnes responsables de leur sécurité doivent leur fournir une assistance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.

Bitte nehmen Sie sich Zeit, um diese Gebrauchsanweisung gründlich durchzulesen, und heben Sie sie auf, um sie bei Bedarf nochmals lesen zu können.

Der PRINCESS JUICER ist ideal zum schnellen Auspressen aller Arten von Zitrusfrüchten und darüber hinaus stellt er einen Blickfang in jeder Küche dar. Vor dem ersten Gebrauch Ihres neuen Entsafters nach Möglichkeit alle abnehmbaren Teile (nicht den Motorblock) reinigen.



## **BESCHREIBUNG**

- Deckel
- Saftball
- Fruchtfleischablage
- Auffangbehälter
- Motorblock
- Schnuraufbewahrungssystem

## **GEBRAUCHSHINWEISE**

Den Entsafter auf eine gerade, stabile Oberfläche stellen. Dann den Stecker in eine Wandsteckdose stecken. Sobald die Zitrusfrucht auf den Saftkegel gepresst wird, schaltet sich der Motor ein. Der Motor ändert automatisch seine Richtung, wenn er ein- und ausgeschaltet wird. Durch die Richtungsänderung wird die gewonnene Saftmenge vergrößert.

Nachdem alle Früchte ausgepresst wurden oder wenn der Auffangbehälter voll ist, kann der Auffangbehälter vom Motorblock abgehoben werden, indem er gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird. Auf den Saftkegel darf nicht zu viel Druck ausgeübt werden. Ein zu hoher Druck ist daran zu erkennen, dass sich das Geräusch des Motors erheblich verstärkt oder dass der Motor selbst sich wesentlich verlangsamt.

## **REINIGUNG**

VOR DEM REINIGEN IMMER ZUERST DEN NETZSTECKER ZIEHEN.

Den Entsafter nach jedem Gebrauch reinigen, um zu verhindern, dass Reste daran kleben bleiben. Der Auffangbehälter kann durch eine Drehung gegen den Uhrzeigersinn vom Motorblock abgenommen werden. Jeder Geräteteil kann in warmer Seifenlauge abgespült werden, mit Ausnahme des Motorblocks. Keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden. Den Motorblock mit einem feuchten Tuch abwischen.

DER MOTORBLOCK DARF NIE IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN EINGETAUCHT WERDEN.

## **PRINCESS-TIPPS**

- Den Entsafter nie länger als für die Dauer von 5 Minuten in Betrieb nehmen.
- Dieser Entsafter ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Das (Verlängerungs-)Kabel sicherheitshalber immer an eine Stelle legen, an der niemand darüber stolpern kann.
- Wenn der Entsafter oder dessen Kabel beschädigt ist, sollte das Gerät nicht mehr benutzt, sondern zur Reparatur zum Einzelhändler zurückgebracht werden. Ein beschädigtes Kabel kann nur von unserem Kundendienst ausgetauscht werden.
- Den Entsafter nicht im Freien benutzen.
- Kinder bei der Benutzung des Entsafters immer beaufsichtigen.
- Anwesende Kinder nicht unbeaufsichtigt lassen, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen.
- Die Benutzung dieses Geräts durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis kann Gefahren mit sich bringen. Diese Benutzer sind daher von den für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen im Gebrauch dieses Geräts zu unterweisen oder müssen bei seinem Gebrauch beaufsichtigt werden.

## **PRINCESS NICE PRICE JUICER**

**ART. 201002**

Por favor, lea cuando pueda estas instrucciones y consérvelas para una posible consulta posterior.

La licuadora es ideal para exprimir rápidamente todo tipo de cítricos y es un complemento atractivo en cualquier cocina. Le aconsejamos lavar los componentes desmontables (no la base de motor) antes de usar la licuadora por primera vez.

## **DESCRIPCIÓN**

- Tapa
- Bola exprimidora
- Compartimento de la pulpa
- Depósito
- Base del motor
- Sistema recogecable



## **CONSEJOS DE USO**

Coloque la licuadora en una superficie plana estable. Enchúfela a una toma de corriente. En cuanto se presiona el cítrico sobre el cono exprimidor, se activa el motor. El motor cambia automáticamente de sentido al accionar y parar. El cambio de sentido aumenta la cantidad de zumo exprimido. Cuando haya terminado de exprimir o cuando esté lleno el depósito, se puede sacar el depósito de la base del motor girándolo en sentido contrario al reloj. No presione demasiado sobre el cono exprimidor. Si el ruido del motor aumenta significativamente o si disminuyen mucho las revoluciones, significa que se está ejerciendo demasiada presión.

## **LIMPIEZA**

### **PRIMERO DESENCHUFE LA CLAVIJA DE LA TOMA DE CORRIENTE.**

Limpie el exprimidor después de cada uso, para evitar que se peguen restos de alimentos. El depósito se puede quitar de la base del motor girándola en sentido contrario al reloj. Todos los componentes se pueden limpiar con agua caliente con jabón, salvo la base de motor. No utilice productos abrasivos o detergentes fuertes. La base del motor se puede limpiar pasándole un paño húmedo.

**NO SUMERJA NUNCA EN AGUA U OTRO LÍQUIDO LA BASE DE MOTOR**

## **CONSEJOS PRINCESS**

- No utilice de forma continua la licuadora durante más de 5 minutos.
- Utilice esta licuadora exclusivamente para fines domésticos.
- Asegúrese de que el cable o alargador se coloque de modo que nadie pueda tropezar con ellos.
- En caso de daños en la licuadora o el cable, aconsejamos no usarla y llevarla donde la compró para su reparación. Un cable defectuoso solo puede ser reemplazado por nuestro servicio de reparaciones.
- No utilice esta licuadora en el exterior.
- Asegúrese de que los niños no usan la licuadora sin la supervisión de un adulto.
- Los niños deberán estar vigilados para evitar que no jueguen con el aparato.
- El uso de este aparato por niños o personas con discapacidades físicas, mentales o motoras o con falta de experiencia y conocimientos puede implicar riesgos. Las personas responsables de su seguridad deberán darles instrucciones explícitas o supervisar el uso del aparato.

## **PRINCESS NICE PRICE JUICER**

**ART. 201002**

Leggete attentamente queste istruzioni e conservatele per eventuali consultazioni future.

Lo spremiagrumi è ideale per spremere rapidamente tutti i tipi di agrumi, oltre ad essere un elemento decorativo per la vostra cucina. Prima di utilizzare la centrifuga per la prima volta, consigliamo di lavare accuratamente i singoli componenti (non il corpo motore).

## **DESCRIZIONE**

- Coperchio
- Cono di spremitura
- Scomparto raccoglipolpa
- Serbatoio
- Base motore
- Sistema avvolgilavavo

## **ISTRUZIONI PER L'USO**

Posizionate lo spremiagrumi su una superficie piana stabile. Inserite la spina in una presa di alimentazione. Il motore si aziona non appena premete l'agrume sul cono di spremitura. Il motore cambia automaticamente direzione quando si spegne e si riaccende. Il cambio di rotazione aumenta la resa della spremitura.

Dopo avere spremuto tutti gli agrumi desiderati o quando il serbatoio è pieno, togliete il serbatoio dalla base motore ruotandolo in senso antiorario.

Non esercitate mai una pressione eccessiva sul cono di spremitura. Se il suono del motore aumenta significativamente o il motore rallenta notevolmente, significa che state esercitando una pressione eccessiva.

## **PULIZIA**

TOGLIETE SEMPRE LA SPINA DALLA PRESA DI ALIMENTAZIONE PRIMA DI PULIRE L'APPARECCHIO.



Pulite lo spremiagrumi dopo ogni uso, per evitare che i resti di frutta si incrostino all'apparecchio. Il serbatoio può essere rimosso dalla base motore ruotandolo in senso antiorario. Tutti i componenti possono essere lavati in acqua calda e detergente, ad eccezione della base motore. Non usate sostanze abrasive o aggressive. Pulite la base motore con un panno umido.

**NON IMMERGETE MAI LA BASE MOTORE IN ACQUA O IN ALTRI LIQUIDI.**

## **SUGGERIMENTI PRINCESS**

- Non lasciate lo spremiagrumi in funzione per più di 5 minuti continuativi.
- Questo spremiagrumi è indicato per il solo uso domestico.
- Assicuratevi che nessuno possa inciampare nel cavo di alimentazione o nell'eventuale prolunga.
- Non usate lo spremiagrumi se è difettoso o se il cavo di alimentazione è danneggiato, ma inviatelo al nostro centro di assistenza per la riparazione. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito esclusivamente presso il nostro centro di assistenza.
- Non usate questo spremiagrumi in ambiente esterno.
- Non lasciate che i bambini usino l'apparecchio senza supervisione.
- Controllate i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.
- L'uso di questo apparecchio da parte di bambini o persone con problemi fisici, sensoriali, mentali o motori, o con scarsa esperienza o conoscenza, può causare gravi pericoli. Le persone responsabili per la loro sicurezza devono dare loro istruzioni chiare o supervisionare l'uso dell'apparecchio.

## **PRINCESS NICE PRICE JUICER**

**ART. 201002**

Läs instruktionerna noggrant och spara dem för framtid bruk.

Juicepressen är idealisk för att snabbt pressa alla sorters citrusfrukter och är dessutom ett snyggt tillbehör i alla kök. Innan du använder juicepressen för första gången rekommenderas att du diskar de löstagbara delarna (men inte motorbasen).

## **BESKRIVNING**

- Lock
- Juicekanna
- Fruktkötsbehållare
- Behållare
- Motorbas
- Sladdförvaring

## **ANVÄNDARTIPS**

Placer juicepressen på en platt och stabil yta. Sätt i sladden i ett eluttag. Motorn startar när du trycker citrusfrukten mot presskonen. Motorn byter automatiskt riktning när den slås av eller på. När motorn byter riktning kan mer juice pressas.

När alla frukter har pressats, eller om behållaren är full, tar du loss behållaren från motorbasen genom att vrida den motsols.

Tryck inte för hårt på presskonen. Om motorn börjar låta högre eller gå betydligt längsammare betyder det att du trycker för hårt på presskonen.

## **RENGÖRING**

### **KOPPLA ALLTID UR APPARATEN FÖRE RENGÖRING.**

Rengör juicepressen efter varje användning så att inga rester torkar fast. Du tar loss behållaren från motorbasen genom att vrida den motsols. Alla delar utom motorbasen kan rengöras med diskmedel och varmt vatten. Använd inte starka rengöringsmedel eller rengöringsmedel som innehåller slipmedel. Torka av motorbasen med en fuktig trasa.

**SÄNK ALDRIG NED MOTORBASEN I VATTEN ELLER NÅGON ANNAN VÄTSKA.**

## **PRINCESS-TIPS**

- Kör inte juicepressen i mer än fem minuter åt gången.
- Juicepressen är endast avsedd för hushållsbruk.
- Se till att sladden eller en eventuell förlängningssladd placeras så att ingen kan snubbla på den.
- Om apparaten eller sladden är skadad bör den inte längre användas, utan lämnas in till återförsäljaren för reparation. Skadade sladdar får endast bytas ut av vår servicetjänst.
- Använd inte juicepressen utomhus.



- Försäkra dig om att barn inte använder juicepressen utan uppsikt.
- Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Om apparaten används av barn eller personer med ett fysiskt, mentalt eller motoriskt funktionshinder, nedsatt sinnesförmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, kan fara uppstå. De personer som ansvarar för personernas säkerhet ska ge uttryckliga instruktioner eller hålla dem under uppsikt när de använder apparaten.

## PRINCESS NICE PRICE JUICER

ART. 201002

Læs venligst brugsanvisningen grundigt igennem og gem denne, hvis det senere skulle blive nødvendigt at slå noget op.

Din juicer er det ideale apparat til hurtigt at presse citrusfrugter på og samtidig pynter den i ethvert køkken. Det tilrådes at vaske de løse dele af, inden apparatets tages i brug for første gang (ikke motordelen).

### BESKRIVELSE

Låg

Juicepresser

Reservoir til opsamling af frugtkød

Beholder

Motordel

Ledningsoprul

### ANVENDELSESTIPS

Anbring citruspresseren på et stabilt underlag. Stik stikket i stikkontakten. Når citrusfrugten bliver presset mod presseren, går motoren i gang. Motoren skifter automatisk drejeretning, hver gang den stopper og går igang igen. Dette resulterer i en større saftmængde.

Når alle citrusfrugter er presset, eller når beholderen er fuld, kan denne løftes af motordelen med en drejende bevægelse imod urets retning.

Tryk aldrig for hårdt på presseren; hvis motoren giver mere lyd fra sig, eller hvis omdrejningstallet daler betydeligt, trykker du for hårdt på presseren.

### RENGØRING

#### TAG ALTID FØRST STIKKET UD AF STIKKONTAKTEN

Rengør apparatet hver gang efter brugen, så man forhindrer madrester i at sætte sig fast. Beholderen kan fjernes fra motordelen ved at dreje det imod urets retning. Alle dele kan rengøres i varmt sæbevand, undtagen motordelen. Brug aldrig skuremidler eller andre aggressive rengøringsmidler. Motordelen kan tøres af med en fugtig klud.

KOM ALDRIG MOTØRDELEN NED I VAND ELLER ANDRE VÆSKER.

### PRINCESS TIPS

- Brug ikke citruspresseren længere end 5 minutter ad gangen.
- Brug udelukkende citruspresseren til husholdningsbrug.
- Sørg for at ledningen eller en evt. forlængerledning er anbragt således, at man ikke kan falde over den.
- Ved beskadigelse af citruspresseren eller apparatets ledning fraråder vi al brug af apparatet; bring dette i stedet til reparation hos forhandleren. En beskadiget ledning kan kun udskiftes af vores tekniske afdeling.
- Brug aldrig apparatet udendørs.
- Gør børn opmærksom på, at de ikke må tage apparatet i brug uden opsyn.
- Hold øje med, at børn ikke bruger apparatet som legetøj.
- Det kan være farligt at lade børn, fysisk, sensorisk eller mentalt hæmmede eller personer uden den nødvendige erfaring eller viden anvende apparatet. Den, der har ansvaret for deres sikkerhed, bør først instruere dem i brugen heraf eller altid selv holde tilsyn, når apparatet er i brug.

## PRINCESS NICE PRICE JUICER

ART. 201002

Les gjennom hele bruksanvisningen før du begynner og ta vare på den til eventuell senere bruk.

PRINCESS JUICER egner seg utmerket til rask pressing av alle slags sitrusfrukter.

Dessuten er den dekorativ på kjøkkenet ditt. Vi anbefaler at du vasker de løse delene (men ikke motorblokken) før du bruker maskinen for første gang.



## BESKRIVELSE

- Løkk
- Trykkgjegle
- Fruktkjøttseksjon
- Beholder
- Motorblokk
- Oppbevaringssystem for ledning

## BRUKSTIPS:

Plasser apparatet på et flatt og stabilt gulv. Sett støpselet i stikkontakten. Så snart sitrusfrukten trykkes ned på saftkjeglen, vil motoren bli aktivert. Motorens retning endres automatisk når den blir slått på og av. Når retningen skifter, øker saftmengden som samles.

Når all frukten er presset eller beholderen er full, kan beholderen tas av motorblokken ved å dreie den mot urviserne.

Ikke utøv for mye trykk på trykkgjeglen. Hvis motorlyden øker tydelig eller hastigheten på selve motoren går kraftig ned, betyr det at du utøver for mye trykk.

## RENGJØRING

### TREKK FØRST STØPSELET UT AV STIKKONTAKTEN.

Rengjør fruktpressen etter hver bruk, det forhindrer at rester setter seg fast. Beholderen kan tas av motorblokken ved å skru den mot urviserne. Hver del kan vaskes i varmt såpevann med unntak av motorblokken. Bruk aldri sterke rengjøringsmidler eller skuremidler. Tørk av motorblokken med en fuktig klut. DYPP ALDRI MOTORBLOKKEN I VANN ELLER I EN ANNEN VÆSKE.

## TIPS FRA PRINCESS

- Ikke la juiceren virke i mer enn 5 minutter etter hverandre.
- Denne fruktpressen er kun beregnet på hjemmebruk.
- Sørg for at ledningen eller en eventuell skjøteleddning plasseres slik at ingen kan snuble i den.
- Ved skade på fruktpressen eller ledningen anbefaler vi deg å ikke bruke pressen, men at du tar den med tilbake til butikken for reparasjon. En skadet ledning kan kun skiftes ut av servicetjenesten.
- Ikke bruk denne fruktpressen utendørs.
- Hold godt tilsyn med fruktpressen når det er barn i nærheten.
- Barn bør holdes under oppsikt for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Bruken av dette apparatet av barn eller personer med fysiske, følelsesmessige, mentale eller motoriske hemninger, eller mangel på erfaring og kunnskaper kan medføre risiko. Personer med ansvar for deres sikkerhet bør gi tydelige instrukser eller overvåke bruken av apparatet.

## PRINCESS NICE PRICE JUICER

ART. 201002

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Puserrin on ihanteellinen laite eri sitrushedelmien nopeaan puserrukseen ja samalla myös keittiösi kaunistus. On suositeltavaa pestä irrotettavat osat ennen ensimmäistä käyttöä (ei kuitenkaan moottoriosaa).

## LAITTEEN KUVAUS

- Kansi
- Puserrinosa
- Jätteiden keräysastia
- Säiliö
- Moottoriosa
- Virtajohdon säilytys

## KÄYTTÖOHJE

Aseta puserrin tasaiselle ja tukevalle pinnalle. Liitä pistoke pistorasiaan. Heti kun sitrushedelmää painetaan puserrinosaa vasten, moottori alkaa toimia. Moottori vaihtaa automaattisesti suuntaa, kun se kytketään päälle ja pois päältä. Suunnanvaihdos lisää puserrettavan mehanin määrään.

Kun kaikki hedelmät on puserrettu tai kun säiliö on täysi, säiliö voidaan poistaa moottoriosasta käänämällä sitä vastapäivään.

Älä paina puserrinosaa liian kovaa. Jos moottorin ääni hiljenee merkittävästi tai sen käynti on huomattavasti hitaampaa, painallus on ollut liian luja.



## **PUHDISTUS**

OTA PISTOKE AINA POIS PISTORASIASTA ENNEN PUHDISTUSTA.

Puhdista puserrin jokaisen käyttökerran jälkeen. Nämä estät jätteiden kiinni kuumuksen. Säiliö voidaan irrottaa moottoriosasta käänämällä sitä vastapäivään. Kaikki osat voidaan pestää kuumassa astianpesuainevedessä, paitsi ei moottoriosaa. Älä käytä hankausaineita tai voimakkaita pesuaineita. Pyyhi moottoriosa kostealla liinalla.

**ÄLÄ KOSKAAN UPOTA MOOTTORIOSAA VETEEN TAI MUIHIN NESTEISIIN.**

## **PRINCESS-OHJEITA**

- Älä käytä puserrinta yhdellä kertaa kauemmin kuin 5 minuuttia.
- Tämä puserrin on sopiva ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Varmista, että virtajohto tai jatkojohto on sijoitettu huolellisesti siten, että niihin ei voi kompastua.
- Jos puserrin tai sen virtajohto vioittuvat, laitetta ei saa käyttää, vaan se on toimitettava myyntiliikkeeseen korjattavaksi. Vioittuneet virtajohdot on annettava huoltopalvelumme vaihdettavaksi.
- Älä käytä puserrinta ulkona.
- Varmista, että lapset eivät käytä puserrinta ilman valvontaa.
- Lapsia on valvottava, että he eivät leiki laitteella.
- Jos lapset tai fyysisesti vammaiset, aisti-, kehitys- tai liikuntavammaiset tai henkilöt, joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai taitoa, käyttävät täitä laitetta, siitä voi olla seurauskseen vaaratilanne. Heidän turvallisuudestaan vastuussa olevien henkilöiden on annettava selvät ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.

## **PRINCESS NICE PRICE JUICER**

**ART. 201002**

Leia por favor atentamente estas instruções e guarde-as para as voltar eventualmente a consultar.

O espremedor de sumos é ideal para espremer rapidamente todo o tipo de citrinos e constitui um objecto atraente na sua cozinha. Antes de usar o novo espremedor de sumos pela primeira vez, recomendamos-lhe que lave os acessórios removíveis (excepto a base do motor).

## **DESCRÍÇÃO**

- Tampa
- Cone para sumos
- Compartimento para a polpa
- Reservatório
- Base do motor
- Sistema de armazenamento do cabo de alimentação

## **SUGESTÕES DE UTILIZAÇÃO**

Colocar o espremedor sobre uma superfície lisa e estável. Ligar a ficha à tomada. Quando espremer a fruta sobre o cone para sumos, irá activar o motor. Este muda automaticamente de direcção quando o ligar ou desligar. A mudança de direcção aumenta a quantidade de sumo obtida.

Depois de ter espremido toda a fruta ou quando o reservatório estiver cheio, pode remover este último da base do motor, rodando-o no sentido contrário aos ponteiros do relógio.

Não deve exercer demasiada pressão no cone para sumos. Se o ruído do motor aumentar muito ou se o motor diminuir de repente de velocidade, significa que exerceu demasiada pressão.

## **LIMPEZA**

**DESLIGUE SEMPRE O APARELHO ANTES DE O LIMPAR.**

Limpe o espremedor após cada utilização para evitar que os restos de comida se peguem. Pode remover o reservatório da base do motor, rodando-o no sentido contrário aos ponteiros do relógio. Pode lavar cada peça em água quente com detergente, excepto a base do motor. Não deve usar abrasivos ou detergentes fortes. Limpe a base do motor com um pano humedecido em água. **NUNCA DEVE MERGULHAR A BASE DO MOTOR EM ÁGUA OU EM QUALQUER OUTRO LÍQUIDO.**

## **RECOMENDAÇÕES DA PRINCESS**

- Não deve usar o espremedor durante mais do que cinco minutos de cada vez.
- Este espremedor destina-se unicamente ao uso doméstico.
- Certifique-se que o cabo de alimentação ou um fio de extensão se encontram bem colocados, de forma a evitar que alguém tropece neles.



- Se o espremedor ou o cabo de alimentação estiverem avariados, aconselhamos-lhe que deixe de utilizar o aparelho, devolvendo-o à loja para ser reparado. Qualquer cabo de alimentação danificado deve ser substituído pelo nosso serviço de atendimento ao cliente.
- Não deve usar este aparelho no exterior.
- Certifique-se que as crianças usam o aparelho unicamente sob vigilância.
- Deve vigiar as crianças para evitar que utilizem o aparelho como brinquedo.
- O uso deste aparelho por crianças ou pessoas com deficiências físicas, sensoriais, mentais ou motoras, ou com falta de experiência ou conhecimentos pode provocar situações de risco. As pessoas responsáveis pela sua segurança devem dar-lhes instruções explícitas ou vigiá-las enquanto utilizarem o aparelho.

## **PRINCESS NICE PRICE JUICER**

**ART. 201002**

Διαβάστε αυτές τις οδηγίες στον ελεύθερό σας χρόνο και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Ο αποχυμωτής είναι ιδανικός για γρήγορη συμπίεση όλων των ειδών εσπεριδοειδών και αποτελεί ελκυστική προσθήκη σε οποιαδήποτε κουζίνα. Πριν χρησιμοποιήσετε το νέο σας αποχυμωτή για πρώτη φορά, συνιστούμε να πλύνετε τα αφαιρούμενα εξαρτήματα (όχι το βασικό μοτέρ).

### **ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

- Καπτάκι
- Δοχείο χυμού
- Δοχείο πολτού
- Μεγάλο δοχείο
- Μοτέρ βάσης
- Σύστημα φύλαξης καλωδίου

### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

Τοποθετήστε τον αποχυμωτή σε μία επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Βάλτε τον στην πρίζα. Μόλις το εσπεριδοειδές πιεστεί στον κύνο χυμού, το μοτέρ θα ενεργοποιηθεί. Το μοτέρ αλλάζει αυτόματα κατευθύνσεις, όταν ενεργοποιείται και απενεργοποιείται. Η αλλαγή κατεύθυνσης αυξάνει τη συλλογή του χυμού.

Αφού συμπιεστούν όλα τα φρούτα ή το μεγάλο δοχείο γεμίσει, το μεγάλο δοχείο μπορεί να αφαιρεθεί από το μοτέρ βάσης, περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα.

Μην ασκείτε υπερβολικά μεγάλη πίεση στον κύνο χυμού. Εάν ο ίχος του μοτέρ αυξηθεί σημαντικά ή το ίδιο το μοτέρ επιβραδυνθεί εξαιρετικά, αυτό σημαίνει ότι έχει ασκηθεί πολύ μεγάλη πίεση.

### **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

**ΒΓΑΖΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΠΡΙΝ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ.**

Καθαρίζετε τον αποχυμωτή μετά από κάθε χρήση, προκειμένου να μην κολλήσουν τα κατακάθια. Το μεγάλο δοχείο μπορεί να αφαιρεθεί από το μοτέρ βάσης, περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα. Κάθε εξάρτημα μπορεί να πλυθεί με καυτό νερό και σαπουνάδα, εκτός από το μοτέρ βάσης. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή ισχυρά απορρυπαντικά. Σκουπίζετε το μοτέρ βάσης με ένα νωπό πανί.

**ΜΗΝ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΜΟΤΕΡ ΒΑΣΗΣ ΣΕ ΝΕΡΟ ή ΚΑΠΟΙΟ ΆΛΛΟ ΥΓΡΟ.**

## **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ PRINCESS**

- Μην λειτουργείτε τον αποχυμωτή για περισσότερο από 5 λεπτά ανά φορά.
- Ο αποχυμωτής ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ή το καλώδιο επέκτασης έχει τοποθετηθεί προσεκτικά για να μην σκοντάψει κάποιος.
- Εάν ο αποχυμωτής ή το καλώδιο παρουσιάσει κάποια ζημιά, συνιστούμε να μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και να τη μεταφέρετε στον πωλητή για επισκευή. Τα φθαρμένα καλώδια πρέπει να αντικαθίστανται από το τμήμα σέρβις μας.
- Μην χρησιμοποιείτε τον αποχυμωτή σε εξωτερικό χώρο.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν χρησιμοποιούν τον αποχυμωτή χωρίς επίβλεψη.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, προκειμένου να διασφαλίσετε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα με κάποια σωματική, αισθητηριακή, ψυχική ή κινητική αναπηρία ή η έλλειψη εμπειρίας και γνώσης ενδέχεται να αποδειχτεί επικίνδυνη. Τα άτομα που είναι υπεύθυνα για την ασφάλειά τους πρέπει να παρέχουν σαφείς οδηγίες ή να επιβλέπουν τη χρήση της συσκευής.

**PRINCESS NICE PRICE JUICER**

**ART. 201002**

برجاء قراءة هذه التعليمات في وقت فراغك والاحتفاظ بها كمرجع في المستقبل.

هذه العصارة هي الحل الأمثل للعصر السريع لجميع أنواع الحمضيات من الفواكه وتنوع إضافة جذابة في أي مطبخ. قبل استخدام العصارة الجديدة لأول مرة، ننصحك بغسل الأجزاء القابلة للإزالة ( وليس محرك القاعدة).

<b>الوصف</b>
0 لمبة
0 كرة العصر
0 تجويف لب الثمرة
0 خزان
0 محرك القاعدة
0 نظام تخزين الكبل

### **نصائح الاستخدام**

ضع العصارة على سطح ثابت ومستوي. ضع المقبس في قابس الحاطن. بمجرد عصر الموالح على مخروط العصير، سيتم تشغيل المحرك. يقوم المحرك بتغيير الاتجاهات تلقائياً عند تشغيله وإيقاف تشغيله. يزيد تغيير الاتجاه من العصير المجمع.

بعد عصر الفاكهة أو في حالة امتلاء الخزان، يمكن إزالة الخزان من محرك القاعدة عن طريق إدارته بعكس اتجاه عقارب الساعة.

لا تضغط بشدة على مخروط العصر. في حالة زيادة صوت المحرك بشكل كبير أو خفض سرعة المحرك بشكل مفاجئ، فهذا يعني وجود ضغط زائد عليه.

## التنظيف

قم دائمًا بفصل مقبس الجهاز قبل التنظيف.

نظف العصارة بعد كل استعمال لمنع التنساق بقایا الطعام. يمكن إزالة الخزان من محرك القاعدة عن طريق تحريكه بعكس اتجاه عقارب الساعة. يمكن غسل جميع المكونات في ماء ساخن به صابون، ماعدا محرك القاعدة. لا تستخدم مادة كاشطة أو منظفات قوية. امسح قاعدة المحرك بقطعة قماش رطبة. لا تقم أبداً بوضع محرك القاعدة في الماء أو السوائل الأخرى.

## نصائح برئيسية

- لا تقم بتشغيل العصارة أكثر من خمس دقائق في المرة الواحدة.
- تتناسب هذه العصارة مع الاستخدام المنزلي فقط.
- تأكد من أن الكبل أو كبل التمديد موضوع في مكانه بشكل آمن لتفادي تخطي الناس فوقه.
- في حالة تلف العصارة أو الكبل، ننصحك بعدم استخدام الجهاز وتقدمه لناجر تجزئة لإصلاحه. يجب استبدال الكابلات التالفة عن طريق إدارة الخدمة الخاصة بنا.
- لا تستخدم العصارة في الخارج.
- تأكد من عدم استخدام الأطفال للعصارة بدون إشراف.
- يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم عثّهم بالجهاز.
- يمكن التعرض لأخطار نتيجة استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال أو الأشخاص الذين يعانون من عجز جسدي أو حسي أو عقلي أو حركي أو نقص في الخبرة والمعرفة. يجب أن يقدم الأشخاص المسؤولون عن سلامتهم تعليمات واضحة أو الإشراف على استخدام الجهاز.





© PRINCESS 2009